

Instrukcja obsługi i konserwacji



VPR 700

0105001

Spis treści

Wstęp	4
Zasady bezpieczeństwa	5
Przedstawienie w formie graficznej	9
Opis urządzenia	10
Dane techniczne	11
Czynności przed rozpoczęciem pracy	13
Uruchomienie	14
Zagęszczanie	15
Wyłączenie	15
Przegląd konserwacji	16
Prace konserwacyjne	17
Materiały eksploatacyjne i ilości napełnienia	19
Wyszukiwanie błędów	19
Magazynowanie	20
Adresy kontaktowe	23

Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji powinna ułatwić użytkownikowi poznanie, konserwację i wykorzystanie możliwości użytkowania ubijaka do zagęszczania gruntu zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji pomaga uniknąć zagrożeń, zmniejszyć koszty napraw i awarii oraz zwiększyć niezawodność i trwałość ubijaka do zagęszczania gruntu. Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji musi być zawsze dostępna w miejscu pracy ubijaka do zagęszczania gruntu.

W razie potrzeby użytkownik otrzyma dodatkowe informacje od autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy WEBER lub poprzez adresy kontaktowe na ostatniej stronie.

Informacje na temat zainstalowanego silnika benzynowego Honda oraz wykaz części zamiennych silnika dostępne są na stronie **www.honda-engines-eu.com**

Każda maszyna dostarczana jest z aktualnie obowiązującą deklaracją zgodności.

Zasady bezpieczeństwa

Informacje ogólne

Przeczytać i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa, gdyż w przeciwnym wypadku mogą wystąpić:

- zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika,
- pogorszenie właściwości maszyny i innych wartości rzeczowych.

Oprócz instrukcji obsługi należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ubijaka do zagęszczania gruntu wolno używać tylko w stanie całkowicie sprawnym technicznie oraz zgodnie z przeznaczeniem, ze świadomością bezpieczeństwa i zagrożeń oraz przestrzegając instrukcji obsługi. Niezwłocznie usuwać zakłócenia, które mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo. Ubijak do zagęszczania gruntu typu VPR 700 przeznaczony jest wyłącznie do zagęszczania:

- płyt chodnikowych.

Każde inne zastosowanie ubijaka do zagęszczania gruntu uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i wyłącznie użytkownik ponosi za nie odpowiedzialność. Za szkody wynikające z nieprzestrzegania tego postanowienia wyklucza się wszelką odpowiedzialność. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Racjonalnie możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie

Każde użycie, które jest niezgodne z przeznaczeniem.

Jazda

Ubijaki do zagęszczania gruntu mogą obsługiwać wyłącznie odpowiednie osoby w wieku przynajmniej 18 lat. Muszą być one przeszkolone w zakresie obsługi ubijaka do zagęszczania gruntu przez przedsiębiorcę lub jego pełnomocnika.

Operator maszyny musi przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego. Przyznać operatorowi prawo do niestosowania się do instrukcji osób trzecich, jeżeli są one niezgodne z zasadami bezpieczeństwa.



Osobom nieupoważnionym zabrania się przebywania w obszarze pracy ubijaka podczas zagęszczania gruntu.

Sprzęt ochronny

Maszyna ta może przekroczyć dopuszczalny poziom hałasu wynoszący 80 dB(A). Podczas pracy maszyny mogą wystąpić również inne zagrożenia dla użytkownika. Z tego względu należy stosować sprzęt ochrony osobistej.

Do sprzętu ochrony osobistej zaliczają się:



Ochrona słuchu



Kask ochronny



Obuwie ochronne



Rękawice ochronne

Praca

Przed rozpoczęciem pracy operator ubijaka do zagęszczania gruntu musi zapoznać się z warunkami pracy. Do warunków pracy zalicza się na przykład: przeszkody w obszarze pracy i ruchu drogowego, nośność podłoża, jak również niezbędne zabezpieczenie budowy w obszarze dróg publicznych i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego.

Ubijaka do zagęszczania gruntu wolno używać wyłącznie ze wszystkimi urządzeniami zabezpieczającymi. Wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą być sprawne.

Przynajmniej raz na zmianę sprawdzać ubijak do zagęszczania gruntu pod kątem widocznych usterek. Jeśli widoczne są usterki, wyłączyć natychmiast ubijak do zagęszczania gruntu i zawiadomić kompetentną osobę. Przed ponownym uruchomieniem usunąć występujące usterki ubijaka do zagęszczania gruntu.

Zawsze zachowywać dostateczny odstęp od krawędzi wykopów budowlanych i skarp.

Nie jeździć po zboczu w kierunku poprzecznym, aby uniknąć przewrócenia się ubijaka do zagęszczania gruntu.

Po zakończeniu pracy ubijak do zagęszczania gruntu zabezpieczyć zgodnie z przepisami, szczególnie w obszarze dróg publicznych.

Praca w utrudnionych warunkach



Nigdy nie wdychać spalin, gdyż zawierają one tlenek węgla, gaz bezbarwny i bezzapachowy, który jest bardzo niebezpieczny i który w bardzo krótkim czasie może prowadzić do utraty przytomności i śmierci.

Z tego względu silnika nie należy nigdy uruchamiać w zamkniętych pomieszczeniach lub w miejscach niedostatecznie wentylowanych (tunele, jaskinie, zadaszone wykopy itd.).

Szczególną uwagę należy zwrócić wtedy, gdy silnik pracuje w pobliżu ludzi i zwierząt hodowlanych.

Prace konserwacyjne i naprawy

Podczas prac konserwacyjnych i napraw wolno używać wyłącznie **oryginalnych części zamiennych firmy Weber**, aby zapewnić niezawodną i bezpieczną pracę.

Zgodnie z zasadami techniki przewody hydrauliczne należy w regularnych odstępach czasu kontrolować lub w stosownych odstępach czasu wymieniać, także wtedy, gdy nie wykryto usterek istotnych dla bezpieczeństwa.

Prace nastawcze, konserwacyjne i kontrolne należy wykonywać terminowo zgodnie z instrukcją obsługi i konserwacji. Prace te może wykonywać wyłącznie poinstruowany personel.

Podczas prac naprawczych, konserwacyjnych i kontrolnych należy zabezpieczyć silnik ubijaka do zagęszczania gruntu przed niezamierzonym uruchomieniem.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych usunąć ciśnienie ze wszystkich przewodów ciśnieniowych, szczególnie przewodów hydraulicznych i przewodów systemu wtryskowego silnika napędowego.

Podczas prac konserwacyjnych i naprawczych postawić ubijak do zagęszczania gruntu na równym i nośnym podłożu i zabezpieczyć przed stoczeniem się i przewróceniem.

Podczas wymiany cięższych części i podzespołów należy je zabezpieczyć i podnosić przy pomocy podnośników o odpowiednim udźwigu. Zwrócić uwagę na to, aby podnoszone części lub podzespoły nie stwarzały żadnego zagrożenia.

Zabrania się przebywania lub pracy pod wiszącymi ładunkami.



Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczone części skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.

Kontrola

W zależności od warunków zastosowania i pracy ubijak do zagęszczania gruntu musi być, według potrzeb, jednakże przynajmniej raz w roku, sprawdzany przez osobę kompetentną pod względem stanu bezpieczeństwa pracy. Wyniki kontroli należy dokumentować na piśmie i przechowywać przynajmniej do następnej kontroli.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem ubijaka urządzeniem wysokociśnieniowym należy zakleić wszystkie dostępne wyłączniki przewodzące prąd, połączenia kablowe itd., aby zabezpieczyć je przed wodą pod ciśnieniem.

Czyszczenie należy wykonywać tylko w odpowiednich, dopuszczonych pomieszczeniach (w tym separator oleju).

Usuwanie

Wszystkie materiały eksploatacyjne i pomocnicze należy usuwać proekologicznie zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowym.

Ważne informacje dla personelu dokonującego obsługi i konserwacji oznaczone są piktogramami.



Ostrzeżenie przed materiałami szkodliwymi lub drażniącymi



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym miejscem



Ostrzeżenie przed wiszącym ładunkiem



Nosić ochronę słuchu



Nakaz ogólny



Ochrona środowiska



Kask ochronny

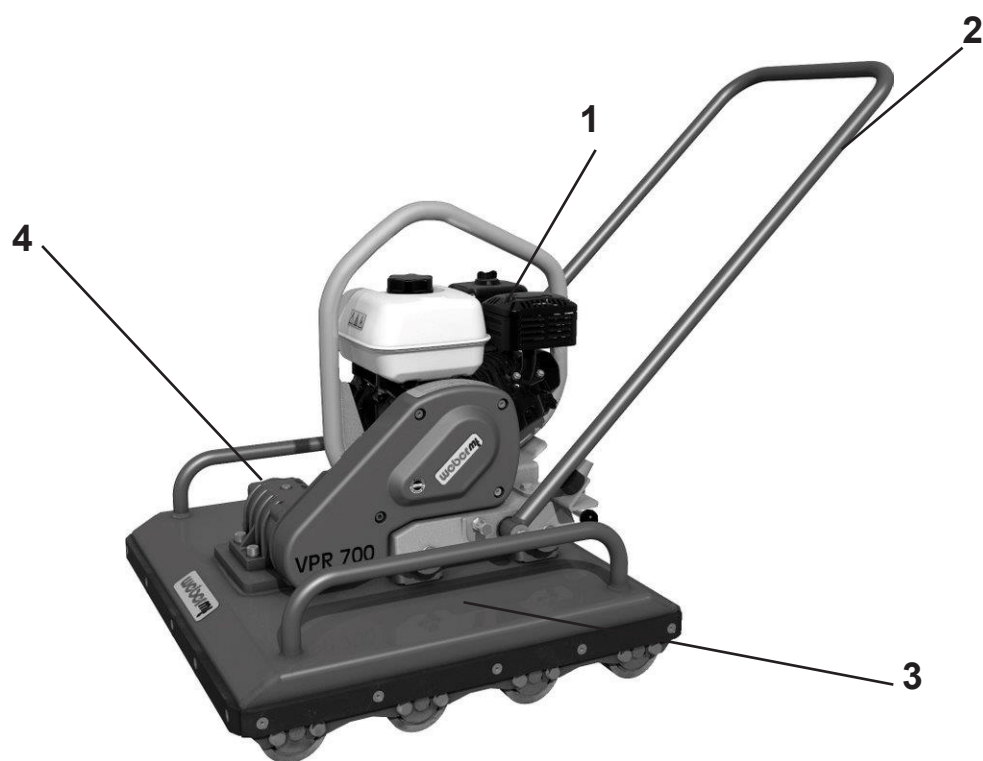


Obuwie ochronne



Rękawice ochronne

Przedstawienie w formie graficznej



Widok ogólny VPR 700

- 1 Silnik
- 2 Dźwąg kierowania ręcznego
- 3 Konsola silnika
- 4 Wzbudnik drgań
- 5 Hamulec (nieprzedstawiony na rysunku)

Opis urządzenia

Ubijak do zagęszczania gruntu typu VPR 700 stosowany jest do prac zagęszczania gruntu w budownictwie dróg i tarasów.

Napęd

Silnik benzynowy Honda chłodzony powietrzem służy do napędu maszyny.

Moment przenoszony jest na wzbudnik drgań mechanicznie przez pas klinowy.

Obsługa


Silnik benzynowy Honda uruchamia się przy pomocy zamontowanego startera rewersyjnego.

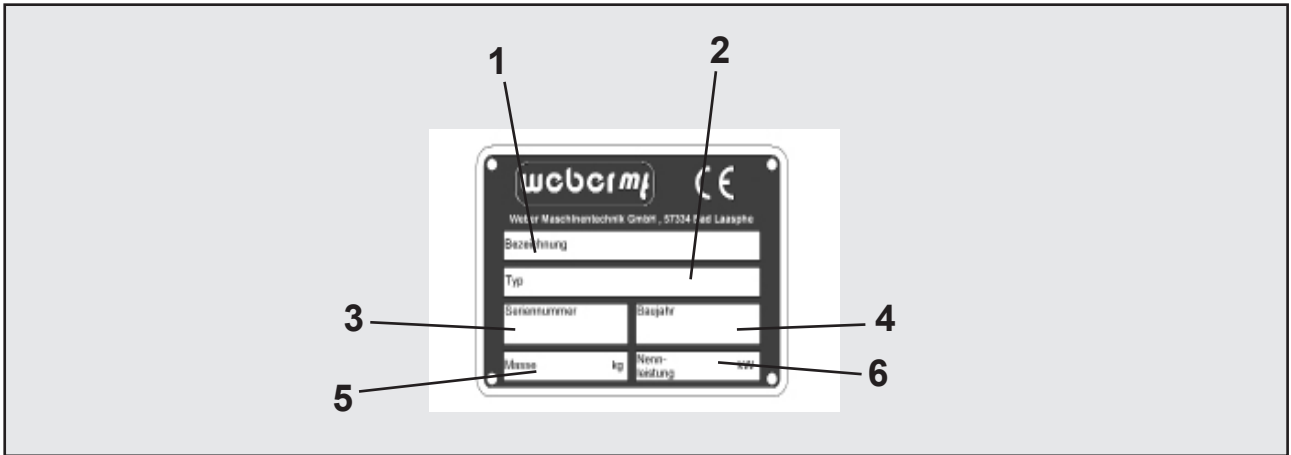
Po uruchomieniu drgania przenoszone są przez sprzęgło odśrodkowe zamontowane na silniku.

Ubijak do zagęszczania gruntu kierowany jest drążkiem prowadzenia ręcznego.

Dane techniczne

	VPR 700
Ciężar	
Ciężar roboczy CECE (kg)	175
Wymiary	
Długość gabarytowa (mm)	1245
Szerokość gabarytowa (mm)	720
Wysokość przy złożonym drążku prowadzenia ręcznego (mm)	970
Długość urządzenia podstawowego (mm)	710
Średnica kółek (mm)	96
Napęd	
Producent silnika	Honda
Typ	GX 160
Moc przy prędkości obrotowej pracy według ISO 3046-1 (kW)	2,8
Metoda spalania	Benzyna, silnik 4-taktowy
Prędkość obrotowa pracy (1/min)	3200
Drgania	
System	Wibrator jednowałowy
Rodzaj napędu	Mechaniczny
Częstotliwość (Hz)	100
Siła odśrodkowa (kN)	14

	VPR 700
Wartości hałasu zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} wyznaczony według EN 500, w dB (A)	91
Poziom mocy akustycznej L_{WA} wyznaczony według EN ISO 3744 i EN 500, w dB (A)	105
Wartości drgań	
Wibracje w układzie ręka-ramię, ważona efektywna wartość przyspieszenia według EN 500, w m/s^2	14,5
 Użytkownik musi przestrzegać zachowania wartości drgań zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE.	



<p>1 Oznaczenie</p> <p>.....</p>	<p>2 TYP</p> <p>.....</p>
<p>3 Numer seryjny</p> <p>.....</p>	<p>4 Rok produkcji</p> <p>.....</p>
<p>5 Masa</p> <p>.....</p>	<p>6 Moc znamionowa kW</p> <p>.....</p>

Czynności przed rozpoczęciem pracy

Transport



Podczas transportu na pojeździe zabezpieczyć ubijak do zagęszczania gruntu odpowiednimi linami lub łańcuchami.

Zacześć hak dźwigu o ramę ochronną (1) i podnieść maszynę na odpowiedni środek transportu.



Używać tylko podnośników o minimalnym udźwigu 200 kg.

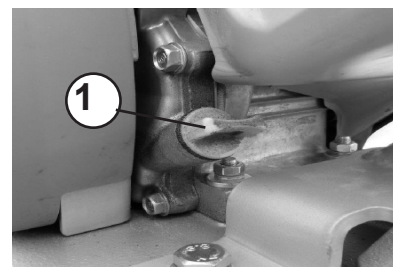


Nie wchodzić pod wiszący ładunek.



Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego

Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (1) ze skrzyni korbowej.

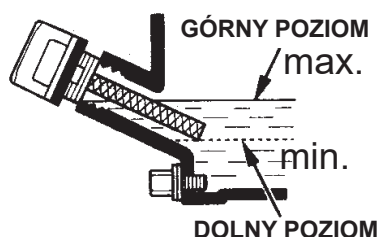


Włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju w króciec wlewu oleju, ale nie wkręcać go.

Prawidłowy poziom oleju pomiędzy oznaczeniem „min” i „max”.



W przypadku osiągnięcia oznaczenia „min” należy natychmiast wyłączyć silnik i uzupełnić poziom oleju do oznaczenia „max”. Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika w przypadku przekroczenia minimalnego poziomu oleju w niekorzystnych warunkach użytkowania.



Sprawdzić zapas paliwa

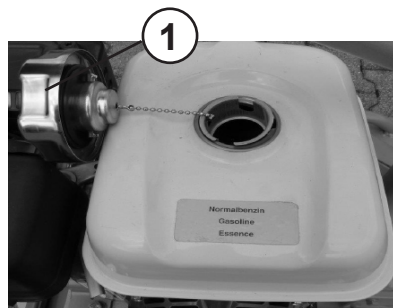
Otworzyć i zdjąć pokrywę zbiornika (1), sprawdzić stan napełnienia, ewentualnie dolać czystego paliwa zgodnie ze specyfikacją do dolnej krawędzi króćca wlewowego.



Podczas prac przy instalacji paliwowej mieć w gotowości odpowiedni rozpuszczalnik.

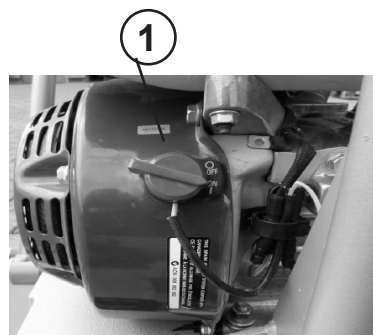


Obowiązuje zakaz ognia, otwartego płomienia i palenia tytoniu!



Uruchomienie

Obrócić gałkę uruchomienia (1) w położenie „ON”.



Przesunąć dźwignię gazu (1) w położenie pełnego gazu.


Przesunąć dźwignię ssania (2) w lewo (zamknąć).

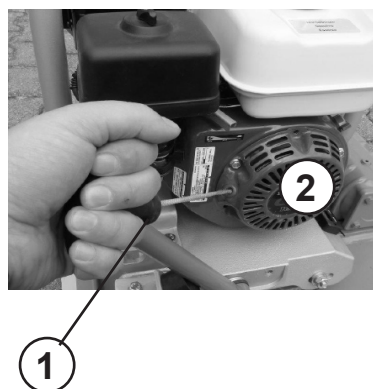
Otworzyć kurek paliwa (3).



Powoli ciągnąć uchwyt (1) startera rewersyjnego (2), aż do wyczuwalnego oporu.

Pozwolić, aby uchwyt (1) wrócił w położenie wyjściowe, po czym mocno, obydwo rękoma, całkowicie go przeciągnąć.


 Po rozgrzaniu silnika przesunąć dźwignię ssania w prawo (otworzyć).



Zagęszczanie

Przestawić dźwignię gazu (1) w położenie pełnego gazu.



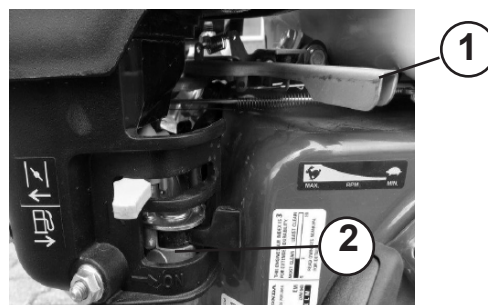
 Prowadzić maszynę tylko w obszarze chwytu drążka prowadzenia ręcznego.



Wyłączenie

Przestawić dźwignię gazu (1) w położenie biegu jałowego.


Zamknąć kurek paliwa (2).




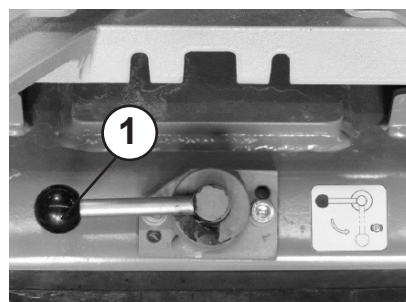
Obrócić gałkę uruchomienia (1) w położenie „0”/OFF.



Zabezpieczyć urządzenie hamulcem (1).







 Podczas przerw w pracy, także krótkotrwałych, maszyna musi zostać wyłączona.

 Odstawiony sprzęt, który stanowi przeszkodę, należy zabezpieczyć w widoczny sposób.



Przegląd konserwacji

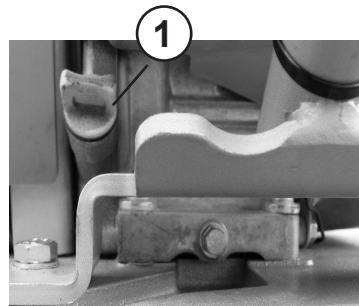
Okres konserwacji	Miejsce konserwacji	Czynność konserwacyjna
Po pierwszych 25 godzinach pracy	Silnik	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej silnikowy – Dokręcić wszystkie dostępne połączenia śrubowe
Co 8 godzin pracy / codziennie	Filtr powietrza	– Oczyszczyć wkład filtra, sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić
Co 150 godzin pracy / co pół roku	Silnik	– Wymienić olej silnikowy
Co 150 godzin pracy / raz w roku	Wibrator Silnik	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej – Ustawić luz zaworu – Wyczyścić świecę zapłonową / ustawić odstęp między elektrodami

-  Poza czynnościami wymienionymi w przeglądzie konserwacji przestrzegać instrukcji producenta silnika!
-  Prace należy wykonywać przy pomocy właściwych narzędzi i podczas wszystkich prac należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.
-  Wszystkie prace konserwacyjne: pojemniki wybrać na tyle duże, aby olej nie przedostał się do gruntu. Zużyty olej usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska (rozporządzenie w sprawie zużytych olejów mineralnych).
-  Oleje, smary, szmaty nasączone olejem, wymienione części zanieczyszczone olejem należy usuwać zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
-  Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczone części skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.
-  Sprawdzić stan i dokręcenie wszystkich połączeń śrubowych, które dostępne są w ramach prac konserwacyjnych.


Prace konserwacyjne

Wymiana oleju silnikowego

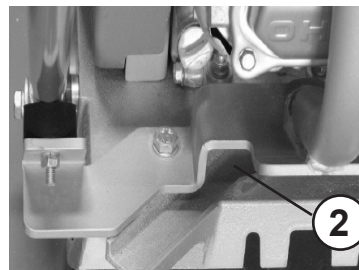
Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (1).





Wykręcić śrubę spustową oleju (2) i spuścić olej.


 Spuszczając olej silnikowy tylko w ciepłym stanie.

Po całkowitym opróżnieniu wkręcić śrubę zamykającą (1). Wlać olej według specyfikacji.



 Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorący olej.

 Podczas prac w obszarze komory silnika istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!

 Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczone części skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.


Czyszczenie/wymiana wkładu filtra powietrza

Odkręcić pokrywę filtra powietrza (1).



Wyjąć wkład filtra (1) z obudowy filtra powietrza. Wyczyścić wkład filtra zgodnie z instrukcją producenta silnika, w razie uszkodzenia lub mocnego zabrudzenia – wymienić.




 Oleje, smary, szmaty nasączone olejem, wymienione części zanieczyszczone olejem należy usuwać zgodnie z zasadami ochrony środowiska.


Wymiana oleju we wzбудniku drgań


Wykręcić śrubę spustu wzgl. wlewu oleju (1) i spuścić olej.

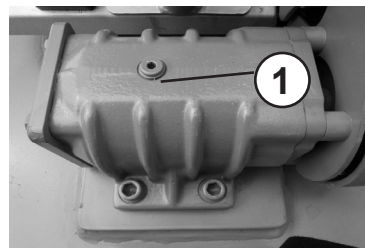
Napełnić olej według tabeli.

Przykręcić śrubę wlewu wzgl. spustu oleju.

 Zwrócić uwagę czystość powierzchni przylegania śruby wlewu wzgl. spustu oleju oraz obudowy wibratora.

 Pojemnik wybrać na tyle duży, aby olej nie przedostał się do ziemi. Zużyty olej usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska (rozporządzenie w sprawie zużytego oleju).

 Plamy po oleju lub pozostałości oleju należy wytrzeć, a szmatę usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

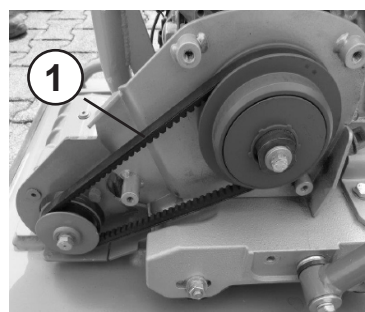


Kontrola pasa klinowego

Wyjąć osłonę pasa klinowego (1).

Sprawdzić stan pasa klinowego (1) pod kątem pęknięć, wyłamanych boków, zużycia.

W przypadku zbyt dużego zużycia wymienić pas klinowy zgodnie z instrukcją naprawy.



Materiały eksploatacyjne i ilości napelnienia

Podzespół	Materiał eksploatacyjny	Ilość VPR 700
	Lato Zima Jakość	
Silnik Olej silnikowy	SAE 10 W 40 (-10 ~ +50 °C) API – CD CE of SHPD lub CCMC – D2 – D3 – PD1	0,6 l
Zbiornik paliwa Benzyna	Benzyna bezołowiowa	3,1 l
Wibrator	Olej silnikowy 10 W 40	0,05 l

Wyszukiwanie błędów

Błąd	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Ubijak do zagęszczania gruntu nie daje się uruchomić	Błąd w obsłudze	Wykonać uruchomienie zgodnie z opisem
	Niedobór paliwa	Sprawdzić zapas paliwa
	Filtr paliwa zabrudzony	Wymienić filtra paliwa
	Filtr powietrza zabrudzony	Wyczyścić/wymienić wkład filtra powietrza
Brak wibracji/ brak napędu lub niedostateczny napęd	Pas klinowy wibratora uszkodzony	Wymienić pas klinowy wibratora

Środki przy dłuższym magazynowaniu (powyżej 1 miesiąca)

Cały ubijak do zagęszczania gruntu	<ul style="list-style-type: none">– Dokładnie oczyścić– Sprawdzić szczelność– W razie nieszczelności usunąć stwierdzone usterki
Zbiornik paliwa	<ul style="list-style-type: none">– Spuścić paliwo i wlać czyste paliwo do dolnej krawędzi króćca wlewowego
Silnik	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnić do górnej kreski na wskaźniku– Sprawdzić filtr powietrza, oczyścić, w razie potrzeby wymienić– Sprawdzić filtr paliwa, w razie potrzeby wymienić
Wszystkie odsłonięte części / dźwignia gazu / linki gazu / sworzeń zabezpieczający	<ul style="list-style-type: none">– Zaoleić / nasmarować



Jeśli maszyna magazynowana jest przez okres dłuższy niż sześć miesięcy, omówić dalsze środki z serwisem firmy Weber.



facebook.com/WeberMT



youtube.com/MyWeberMT



Weber Maschinentechnik GmbH

Im Boden 5-8, 10 · 57334 Bad Laasphe · Germany
Phone +49 2754 398 0 · Fax +49 2754 398 101
info@webermt.de · www.webermt.de

085100551-115 / VPR 700_2020-07
Instrukcja oryginalna